

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPEISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPEISKA KOPÍENU TIESA



IPROS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
IRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPELAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 63/06

18.júl 2006

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-406/04

Gérald De Cuyper/Office national de l'emploi

SLOBODA POHYBU A POBYTU NEVYLUČUJE USTANOVENIE O BYDLISKU, DODRŽANIE KTORÉHO JE PODMIENKOU ZACHOVANIA NÁROKU NA DÁVKU V NEZAMESTNANOSTI

Takéto ustanovenie zodpovedá potrebe kontrolovať, aké sú pomery nezamestnaných osôb.

Pán De Cuyper, belgický štátny príslušník, bol zamestnaný v Belgicku a v roku 1997 mu bol priznaný nárok na dávku v nezamestnanosti. V roku 1998 bol oslobodený od povinnosti podriaďiť sa kontrole, ktorá sa vzťahuje na nezamestnané osoby. V roku 1999 predložil vyhlásenie, v ktorom tvrdil, že skutočne býva v Belgicku. V roku 2000 vykonali útvary Office national de l'emploi (Národný úrad práce, ďalej len „ONEM“) kontrolu s cieľom overiť správnosť tohto vyhlásenia. Pri kontrole pán De Cuyper priznal, že od januára 1999 už nebýva v Belgicku, ale vo Francúzsku. Na základe tejto kontroly bolo rozhodnuté o zániku jeho nároku na dávku v nezamestnanosti z dôvodu, že viac nespĺňa podmienku skutočného bydliska, ktorá je stanovená belgickým právom. ONEM tiež žiadal vrátenie výplat dávky, ktoré boli uhradené po januári 1999, a síce sumy 12 452, 78 eur.

Pán De Cuyper napadol toto rozhodnutie ONEM na Tribunal de travail de Bruxelles, ktorý v tejto súvislosti položil prejudiciálnu otázku Súdneho dvora Európskych spoločenstiev.

Pokiaľ ide o povahu dávky v nezamestnanosti, Súdny dvor konštatuje, že táto je dávkou sociálneho zabezpečenia, na ktorú sa vzťahuje nariadenie č. 1408/71¹ a to aj vtedy, ak bol poberateľ na základe vnútroštátneho opatrenia oslobodený od povinnosti byť vedený v evidencii uchádzačov o zamestnanie, a tým aj od povinnosti byť k dispozícii pre trh práce. Súdny dvor v tejto súvislosti zdôrazňuje, že získanie oslobodenia neznamená, že nezamestnaná osoba je zbavená povinnosti byť k dispozícii úradu práce, keďže aj keď je oslobodená od povinnosti byť vedená v evidencii uchádzačov o zamestnanie a prijať akékoľvek vhodné zamestnanie, musí byť vždy k dispozícii úradu práce, aby tento mohol vykonať kontrolu týkajúcu sa jej pracovných a rodinných pomerov.

Pokiaľ ide o otázku, či podľa práva Spoločenstva členský štát môže podmieniť nárok na dávku dodržaním ustanovenia o bydlisku na jeho území, Súdny dvor zdôrazňuje, že hoci Zmluva ES stanovuje, že každý občan Únie má právo slobodne sa pohybovať a zdržiavať na území členských štátov, toto právo na pobyt nie je nepodmienené. Priznáva sa len s výhradou rešpektovania obmedzení a podmienok stanovených v Zmluve a v právnych predpisoch prijatých na jej vykonanie.

V tejto súvislosti nariadenie č. 1408/71 pozná iba dve situácie, v ktorých musí príslušný členský štát dovoliť poberateľom dávky v nezamestnanosti, aby mali bydlisko na území iného členského štátu, a súčasne im ponechať nárok na túto dávku: je to buď vtedy, keď nezamestnaná osoba príde do iného členského štátu „aby si tam hľadala zamestnanie; alebo vtedy, keď mala nezamestnaná osoba počas svojho posledného zamestnania bydlisko na území iného členského štátu. Zo spisu jasne vyplýva, že situácia pána De Cuypera nezodpovedá ani jednej z týchto situácií.

Súdny dvor pripúšťa, že taká vnútroštátna právna úprava, ktorá znevýhodňuje niektorých štátnych príslušníkov len z toho dôvodu, že realizovali svoju slobodu pohybu a pobytu v inom členskom štáte, predstavuje obmedzenie slobôd, ktoré sú priznané každému občanovi Únie. V predmetnom prípade však zakotvenie ustanovenia o bydlisku zodpovedá potrebe kontrolovať, aké sú pracovné a rodinné pomery nezamestnaných osôb. Toto ustanovenie totiž umožňuje kontrolným útvarom ONEM overovať, či sa pomery poberateľa dávky v nezamestnanosti nezmenili tak, že by to mohlo mať vplyv na priznanú dávku. Toto odôvodnenie je teda založené na objektívnych hľadiskách všeobecného významu, ktoré sú nezávislé od štátnej príslušnosti dotknutých osôb. Kontrola, ktorá sa má vykonávať v oblasti dávok v nezamestnanosti, vykazuje tiež špecifické znaky, ktoré odôvodňujú zavedenie prísnejších mechanizmov než pri kontrole týkajúcej sa iných dávok.

¹ Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, ktoré bolo zmenené, doplnené a aktualizované nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996 (Ú. v. ES L 28, 1997, s. 1; Mim. vyd. 05/003, s. 3) v znení nariadenia Rady (ES) č. 1606/98 z 29. júna 1998 (Ú. v. ES L 209, s. 1; Mim. vyd. 05/003, s. 308).

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: FR, EN, DE, NL, PL, SL, ES, IT, HU, CS, SK, GR.

*Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-406/04>
Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny
SEČ.*

*Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki
Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Obrazové záznamy z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na EBS „Europe by Satellite”;
túto službu poskytuje Európska komisia, Generálne riaditeľstvo tlače a komunikácie,
L - 2920 Luxemburg, tel: (00352) 4301 35177, fax: (00352) 4301 35249
alebo B-1049 Brusel, tel: (0032) 2 29 64106, fax: (0032) 2 29 65956*